

BERNARD LEDUC

LES DICTONS
ET LES PROVERBES
C'EST
MALIN



MÉTÉO, JARDINAGE,
VIE QUOTIDIENNE,
ART DE VIVRE...

QUOTIDIEN MALIN
ÉDITIONS

LES DICTONS ET LES PROVERBES C'EST MALIN

Mais si, vous en connaissez ! Beaucoup plus que vous ne le croyez. Vie quotidienne, météo, jardinage, santé, bonheur... les dictons et les proverbes, sous leurs airs désuets, sont une mine d'or de bon sens. Il suffit de leur tendre l'oreille pour y trouver un bon conseil ! Découvrez ici une sélection astucieuse pour jardiner malin, se soigner malin, vivre malin...

Au programme :

- Le calendrier des dictons et des proverbes pour mieux jardiner et mieux anticiper la météo :

« *En avril, ne te découvre pas d'un fil.* »

« *À la Sainte-Catherine, tout bois prend racine.* »

- Les dictons de la santé :

« *Celui qui prend un bain le premier mai n'est pas malade tout l'an.* »

« *Si tu as de l'insomnie, prends un bouillon d'ortie...* »

- Les proverbes et l'art du bien-vivre au quotidien :

« *Le plus grand art est celui de vivre.* »

« *L'avare est un homme qui s'obstine à vivre pauvre pour mourir riche.* »

Et aussi : des explications sur la face cachée de ces dictons, des conseils pour donner du bon sens à sa vie...

Bernard Leduc a été journaliste et éditeur. Il s'est toujours passionné pour le trésor intemporel des dictons et proverbes, les notant au fur et à mesure de ses coups de foudre. Voici un recueil de ceux qu'il a sélectionnés parce qu'il les a trouvés pratiques... et « malins ».

ISBN 978-2-84899-601-1

illustration : valérie lancaster

design : bernard amiard



6 euros
Prix TTC France

RAYON LIBRAIRIE : VIE QUOTIDIENNE

QUOTIDIEN MALIN
ÉDITIONS

9 782848 996011

Retrouvez nos prochaines parutions, les ouvrages du catalogue et les événements à ne pas rater sur notre site Internet. Vous pourrez également lire des extraits de tous nos livres, recevoir notre lettre d'information et acheter directement les ouvrages qui vous intéressent, en papier et en numérique !

À bientôt sur www.editionsleduc.com

Découvrez également toujours plus d'astuces et de bons conseils malins sur : **www.quotidienmalin.com** et la page Facebook « Quotidien Malin ».

Maquette : Sébastienne Ocampo

Illustrations : Fotolia

© 2013 LEDUC.S Éditions

17, rue du Regard

75006 Paris – France

E-mail : info@editionsleduc.com

ISBN : 978-2-84899-601-1

Quotidien Malin est une marque des éditions Leduc.s

BERNARD LEDUC

LES DICTONS
ET LES PROVERBES
C'EST
MALIN

QUOTIDIEN MALIN
ÉDITIONS

Sommaire

Introduction7

**Partie 1 : Le temps qu'il fait...
et ce qu'il faut faire au jardin 11**

Partie 2 : Les dictons de la santé...147

**Partie 3 : Les proverbes et l'art
du bien-vivre au quotidien.....171**

Nos sources215

À noter :

- Le classement des saints dans le calendrier est aléatoire. Il a varié au cours des siècles selon différents critères et certains dictons peuvent donner des indications incompréhensibles. Ici, le choix a été fait de respecter le calendrier actuel en choisissant ceux qui « tombaient juste ».
- La façon dont les noms des saints étaient orthographiés a beaucoup évolué, elle aussi. Nous avons choisi de conserver l'original, tel qu'il était transmis dans le dicton : Saint-Landri et Saint-Landry ; Saint-Silvère et Saint-Sylvère ; Viviane et Bibiane ; Sainte-Flore et Sainte-Flora ; Thomas et Tomas.

Introduction

« **A**u commencement était le verbe » dit l'Évangile. On serait tenté de dire : « Et juste après vint le dicton ! » Sinon, comment expliquer que nos ancêtres aient pu « se passer le mot » en se transmettant les précieuses découvertes dont dépendait leur survie ? On peut très bien imaginer qu'un des premiers dictons ait pu ressembler à ces quelques grognements répétés pendant les longues soirées d'hiver au fond des cavernes : « Qui veut garder son feu ne le quitte pas des yeux. »

Bien avant l'écriture, les almanachs, les radios périphériques, Internet, c'est la transmission orale qui nous a sauvés des ténèbres.

Et rien ne valait le « bout-rimé » pour se rappeler, au bon moment, l'enseignement des Anciens. La météo, l'élevage, la culture, tout ce qui était vital pour la famille et le clan passait par ce chapelet de précieux commentaires nourris de bon sens et d'expériences millénaires.

C'est comme ça que les dictons, puis les proverbes, ont forgé le socle des connaissances du quotidien qui ont permis à l'homme d'améliorer sa vie, génération après génération.

8

Quand les almanachs ont perdu leurs fidèles lecteurs, c'est la réclame qui a repris la recette : « Un meuble signé Lévitán est garanti pour longtemps. » Le choc des mots et le clin d'œil de la rime. Un moyen mnémotechnique toujours aussi efficace, même s'il est plus fugace...

Aujourd'hui, Internet est partout. En un clic, on sait tout sur tout. Et on l'oublie aussi vite ! À quoi bon s'encombrer la mémoire ?

Et pourtant...

Pourtant, nous connaissons tous « par cœur » de nombreux dictons et proverbes dont nous émaillons nos conversations à longueur de journée.

Alors, dictons et proverbes, tout juste bons à jeter au rancart ?

Pas si vite ! En parcourant les perles de ce petit recueil, il apparaît vite que ce n'est pas seulement leur charme désuet qui en fait l'intérêt. Le fruit des expériences vécues et revécues, le bon sens, gardent tout leur sel et nous invitent à nous interroger sur le flot tumultueux des infos qui nous assaillent (et nous submergent, parfois) 24 heures sur 24 et 365 jours par an. Comment ne pas souligner, aussi, que c'est presque toujours l'humour qui sous-tend le propos didactique.



Le dicton (ou le proverbe) est comme un clin d'œil malin que nous font nos lointains aïeux.

« On a vécu ça. On a remarqué ça. On ne veut pas que ça se perde. On vous le passe en trois mots. À vous d'en tirer profit. Ou pas... Dans ce cas, tant pis pour vous ! »

« Les proverbes ressemblent aux papillons ; on en attrape quelques-uns, les autres s'envolent. »

**Le temps qu'il fait...
et ce qu'il faut faire
au jardin**

Les dictons nous transmettent l'expérience, sur le terrain, de nos ancêtres qui vivaient, en direct, avec la nature. Le passage des saisons, le temps qu'il faisait avaient une influence vitale sur leur quotidien. La pluie, le vent, la neige et tous les petits ou grands événements qui survenaient jour après jour et leurs conséquences, immédiates ou lointaines, prenaient une importance telle qu'elle devait être transmise aux enfants et petits-enfants. Pour fixer les esprits et aider la mémoire, il fallait donc s'appuyer sur le calendrier et ses saints et énoncer la sentence dans un langage facile à comprendre, à adapter et... à retenir. D'où l'intérêt de la rime, le plus souvent possible : en avril, ne te découvre pas d'un fil.



Quand les almanachs sont apparus, ils sont devenus très vite populaires dans les campagnes, en apportant le fruit de l'expérience des voisins qu'il fallait consulter jour après jour. Avec les siècles, le trésor des dictons s'est ainsi enrichi des connaissances vécues, touchant la météo, la culture, l'élevage et tout ce qui concernait la subsistance de la famille sur son lopin de terre.

Dans ce chapitre, le choix des dictons a porté sur ce qui peut intéresser le jardinier amateur d'aujourd'hui, du 1^{er} janvier au 31 décembre. Dans son jardin, sur son bout de balcon, il n'a plus le souci de bien soigner ses vaches, ni de planter son avoine au bon moment, mais il peut toujours se reporter aux dictons de ses grands-pères pour éviter bien des erreurs. Gel, périodes des semis ou de la taille, dates des plantations, etc.

JANVIER

Au plein cœur de l'hiver, janvier est réputé être le mois le plus froid de l'année, avec neige et gel à la clé. Mais, pour nos ancêtres paysans, le danger venait des pluies trop abondantes qui risquaient de troubler « l'ordre de la nature ». Ce n'est pas par hasard que le calendrier républicain l'avait baptisé « Pluviôse ». Les dictons s'accordent donc, pour constater que :

Janvier sec et beau
Remplit les tonneaux.

Sec janvier,
Heureux fermier.

Quand janvier est sec,
Ne doit se plaindre le grenier.

Neige en janvier,
Blé au grenier.

Janvier détrem pé,
Signe de cherté.

Pluies de janvier
Ne vont pas dans le panier.



1^{er} janvier

JOUR DE L'AN, CIRCONCISION

.....

Jour de l'an beau,
Mois d'août très chaud.

❖ *Une indication qui peut se révéler utile pour choisir où réserver ses vacances...*

2 janvier

SAINT-BASILE

.....

Les douze premiers jours de janvier
Indiquent le temps qu'il fera
les douze mois de l'année.

16

3 janvier

SAINTE-GENEVIÈVE

.....

Neige en janvier
Vaut du fumier.

4 janvier

SAINT-ODILON

.....

Mois de janvier,
Laisse la terre se reposer.

🧰 *Le jardinier, aussi, est au repos. Sauf un petit tour de temps en temps pour s'assurer que le gel, la neige ou le vent ne feront pas de dégâts. Mieux vaut prévenir que guérir...*

5 janvier SAINT-ÉDOUARD, SAINT-SIMON, SAINT-GERLAC

À la Saint-Gerlac, temps froid et serein,
L'année sera bonne, c'est certain.

6 janvier LES ROIS, ÉPIPHANIE, SAINT-MÉLAINE

Si le jour des Rois,
Beaucoup d'étoiles tu vois,
Auras sécheresse en été,
Et beaucoup d'œufs au poulailler.

17

7 janvier SAINT-RAYMOND, SAINTE-MÉLANIE

S'il gèle à la Saint-Raymond,
L'hiver sera encore long.

8 janvier SAINT-LUCIEN, SAINT-ADRIEN, SAINTE-GUDULE

Temps de Lucien,
Temps de chien.
Au jour de Sainte-Gudule,
Le jour croît,
Mais le froid ne recule.

❖ *Patience, l'hiver et le gel sont indispensables pour le repos de la nature. D'ailleurs, la durée du jour s'allonge. C'est bon signe.*

9 janvier

SAINTE-ALIX, SAINT-JULIEN

À la Bienheureuse Alix claire journée,
 Nous annonce une bonne année.

Saint-Julien brise la glace,
 S'il ne la brise, c'est qu'il l'embrasse.

10 janvier

SAINT-GUILLAUME

Beau temps à la Saint-Guillaume
 Donne plus de blé que de chaume.

❖ *Encore une preuve que le soleil, en janvier, rendra
 heureux le jardinier.*

11 janvier

SAINT-PAULIN

Si janvier ne prend son manteau (*de neige*),
 Malheur aux arbres, aux moissons,
 aux corbeaux.

12 janvier

SAINTE-TATIANA

Neige au blé est bénéfice,
 Comme à un vieillard la pelisse.



13 janvier

SAINTE-YVETTE

Mieux vaut chien enragé
Que chaud soleil en janvier.

- ❖ *S'il fait beau, on peut en profiter pour planter des arbres fruitiers. Et procéder à la taille d'hiver en n'oubliant pas de retirer les fruits pourris qui ont pu résister au vent et risquent de contaminer l'arbre.*

14 janvier

SAINTE-NINA, SAINT-HILAIRE

Soleil de Sainte-Nina,
Pour un long hiver rentre ton bois.

15 janvier

SAINT-RÉMI, SAINT-MAUR

Si tu vois l'herbe en janvier,
Serre ton grain dans ton grenier.

S'il gèle à la Saint-Maur,
La moitié de l'hiver est dehors.

- ❖ *À partir de maintenant, on passe du bon côté : le printemps est encore loin, mais il pointe son nez à l'horizon.*

16 janvierSAINT-MARCEL, SAINT-MARCELLIN,
SAINT-HONORAT

Prépare pour Saint-Marcel,
Tes graines nouvelles.

17 janvier

SAINTE-ROSELINE, SAINT-ANTOINE-L'ERMITE

Si Saint-Antoine a la barbe blanche,
Il y aura beaucoup de pommes de terre.

20

◆ *La barbe blanche, c'est la neige. Bien que Saint-Antoine-l'Ermite, qui vécut 105 ans, ait souvent fait retraite dans les déserts d'Égypte...*

18 janvier

SAINTE-PRISCA

Neige à Sainte-Prisca,
La belle année que voilà.

🔧 *La « morte-saison », c'est le moment idéal pour repenser son jardin. Un oranger du Mexique dans ce coin-là, un cerisier, une rangée de framboisiers ici, et des groseilliers par là. Et pourquoi pas un noyer ? De quoi se régaler dans les années à venir.*



19 janvier

SAINT-MARIUS

Pie dans la ferme,
Neige à court terme.

20 janvier

SAINT-SÉBASTIEN

Quand Sébastien gèle le matin,
Mauvaise herbe ne revient.


❖ *Pour le jardinier, c'est une bonne façon de prendre son mal en patience : le gel, ici, est son allié.*

21

21 janvier

SAINTE-AGNÈS


À la Sainte-Agnès,
Soins des plantes ne laisse.

 *À la maison, ne pas arroser trop souvent les plantes grasses et cactées. Une fois par semaine suffit et seulement si elles semblent « souffrir ». Un verre d'eau au maximum.*

22 janvier

SAINT-VINCENT, SAINT-DOMINIQUE

Saint-Vincent clair et beau,
Plus de vin que d'eau.

 *Évitez de piétiner les pelouses givrées ou peu enneigées.*

À la Saint-Vincent,
La sève monte dans les sarments.

- ◆ *Saint-Vincent est le patron des vigneron. Les dictons sont nombreux à faire appel à lui pour prévoir si l'année sera bonne.*

23 janvier

SAINT-BARNARD

Saint-Barnard ensoleillé,
Rend le vigneron gai.

- ◆ *Décidément, cette époque de l'année est très importante pour la vigne... et pour les vigneron !*

24 janvier

SAINT-FRANÇOIS-DE-SALES,
SAINT-BABYLAS, SAINT-TIMOTHÉE

Neige de Saint-Babylas,
Bien souvent s'en lasse.
De la neige, les flocons
Sont les papillons de la saison.

- 🧰 *S'il a beaucoup neigé, soulagez, en les secouant doucement, les branches des arbustes les plus fragiles. En particulier camélias, rhododendrons.*

25 janvier **CONVERSION DE SAINT-PAUL, SAINT-PRIEST**

À la Saint-Paul,
L'hiver se casse ou se recolle.

Soleil de Saint-Priest,
Abondance de millet.



- ◆ *Souvent cité dans les dictons, le millet (ou mil) était une céréale très largement cultivée, dont la graine, toute petite, a donné naissance à de nombreux dictons (et proverbes).*

23

26 janvier **SAINTE-PAULE,
SAINTE-MÉLANIE, SAINT-POLYCARPE**

Sainte-Paule sec et beau,
Remplit greniers et tonneaux.

La Sainte-Mélanie,
De la pluie n'en veut mie (*point*) !

27 janvier **SAINTE-ANGÈLE, SAINT-JULIEN,
SAINT-JEAN-CHRYSOSTHOMÉ**

Beau temps à la Saint-Julien,
Promet abondance de biens.

- ◆ *Tous les dictons s'accordent : les jours de soleil, fin janvier, sont propices au jardin.*

28 janvier

SAINT-THOMAS-D'AQUIN

Janvier d'eau chiche,
Fait le paysan riche.



Profitez du beau temps pour tailler framboisiers et groseilliers. Vous pouvez aussi commencer à planter primevères et pensées.

24

29 janvier

SAINT-GILDAS, SAINT-SULPICE

S'il gèle à la Saint-Sulpice,
Le printemps sera propice.

30 janvier

SAINTE-MARTINE, SAINT-HIPPOLYTE

Prends garde à la Sainte-Martine,
Car souvent l'hiver se mutine.

31 janvier

SAINTE-MARCELLE

À la fin janvier,
Grenier et foin sont à moitié.



FÉVRIER

Février était un mois crucial pour les paysans. Après avoir crainé la pluie en janvier, ils s'inquiétaient du vent, d'où le nom choisi « Ventôse » dans le calendrier républicain. La neige aussi était à craindre. Et la pluie en abondance, encore et toujours. Mais l'annonce du printemps présageait la reprise proche des activités. C'était donc un mois de transition, un mauvais moment à passer.

Février entre tous les mois,
Le plus court et le moins courtois.

Février, le plus court des mois,
Est, de tous, le pire à la fois.

Si février laisse les fossés pleins,
Les greniers seront pleins.

Pluie de février
Vaut jus de fumier.

Mieux vaut un loup dans son troupeau
Qu'un mois de février beau.

Fleur de février
Ne va pas aux pommiers.

Février, bon mois,
Pour semer carottes et pois.

Jamais février n'a passé
Sans voir le groseillier feuillé.

Au Mardi gras
L'hiver s'en va.

1^{er} février

SAINTE-ELLA, SAINT-IGNACE

Quand février commence en lion,
Il finit comme un mouton.

2 février

PRÉSENTATION, PURIFICATION, CHANDELEUR

S'il pleut à la Chandeleur,
Les vaches donnent beaucoup de beurre.

À la Chandeleur,

Le jour croît de deux heures.

À la Chandeleur,

L'hiver s'en va ou prend vigueur.

À la Chandeleur,

Sors le sécateur !

**3 février**

SAINT-BLAISE

Si le jour de la Saint-Blaise est serein,
Bon temps pour le grain.



Par beau temps, dans une terre non gelée, vous pouvez encore planter des arbres à racines nues.

4 février

SAINTE-VÉRONIQUE, SAINT-ISIDORE


Le lendemain de la Saint-Blaise,
Souvent l'hiver s'apaise,

Mais si vigueur il reprend,
Pour longtemps on s'en ressent.

5 février


SAINTE-AGATHE


Si tu sèmes tes poireaux à la Sainte Agathe,
Pour un brin, tu en auras quatre.

 *Le jardinier malin, s'il se réfère aux nombreux dictons, sème ses poireaux et ses oignons à la Sainte-Agathe, « même dans la glace ».*

À la Sainte-Agathe,
Ni filin, ni filatte,
Si tu ne sais pas où aller,
Va-t'en bêcher ton jardin.



 *Filin et filatte sont associés aux travaux d'aiguilles, donc au coin du feu.*

 *Conseil des Anciens : c'est le moment de retourner la terre.*

6 février

SAINT-GASTON, SAINTE-DOROTHÉE,

SAINT-AVENTIN

À la Saint-Gaston,
Trie la semence, surveille tes bourgeons !

7 février

SAINTE-EUGÉNIE, SAINT-ROMUALD

Il faut qu'à la Sainte-Eugénie,
Toutes semailles soient finies.

8 février

SAINTE-JACQUELINE

À la Sainte-Jacqueline,
Froid et bruine.

28

9 février

SAINTE-APOLLINE

Jour de Sainte-Apolline renfrogné,
C'est trois beaux mois d'été
qu'elle nous a gardés.

À la Sainte-Apolline, présage certain,
L'hiver s'achemine ou touche à sa fin.

❖ *C'est encore un peu tôt pour annoncer la fin de l'hiver ! Mais chaque signe compte qui annonce l'arrivée du printemps.*

10 février

SAINT-ARNAUD

À la Saint-Arnaud,
Ramasse le bois du château.

❖ *Souvenir du temps où l'on pouvait récupérer le bois mort dans les forêts du seigneur. Aujourd'hui*

encore, il est possible, sous certaines conditions, de s'approprier du bois de chauffage dans les forêts communales.

11 février

**N.-D. DE LOURDES, SAINT-SÉVERIN,
SAINT-ADOLPHE**

Séverin et ses coquins
Font tout geler sur le chemin.

12 février

SAINT-FÉLIX, SAINTE-EULALIE

Soleil qui rit à la Sainte-Eulalie,
Promet du cidre à la folie.



Il est encore temps de tailler pommiers et poiriers.

13 février

SAINTE-BÉATRICE

À la Sainte-Béatrice,
Mets radis d'hiver, raifort
et choux dans ta pelisse.

❖ *Pour les protéger du gel...*

14 février

SAINT-VALENTIN

Pour la Saint-Valentin,
L'amandier fleurit.



S'il ne fait froid, le jour d'Adam et Ève,
Vingt jours trop tôt montera la sève.

15 février

SAINT-CLAUDE, SAINT-FAUSTIN

À la Saint-Faustin,
Finis de planter les pépins.

Les cerises, c'est Saint-Claude
Qui les baille ou qui les ôte.

30

❖ « *Bailler* », d'après Le Larousse, c'est « *donner, mettre en main* ». À ne pas confondre avec « *bâiller* », du latin *batere*, tenir la bouche ouverte.

16 février

SAINTE-JULIENNE, SAINT-ONÉSIME


À la Sainte-Julienne,
Faut toujours que le soleil vienne,
S'il luit peu, bon pour les bœufs,
S'il luit prou, c'est un bon août.



17 février

SAINT-ALEXIS, SAINT-THÉODULE,
SAINT-SYLVAIN

Taillis pluvieux à la Saint-Sylvain
Fait tout l'an incertain.

 *Si la pelouse n'est pas gelée et si vous voulez vous débarrasser des mousses qui se sont installées, passez un scarificateur. C'est long et fastidieux, mais votre gazon sera régénéré et retrouvera une nouvelle jeunesse. Surtout si vous lui apportez un peu d'engrais.*


18 février

SAINTE-BERNADETTE, SAINT-SIMÉON

À partir de la Saint-Siméon,
Tu peux planter tes melons.

À la Sainte-Bernadette,
Souvent le soleil est de la fête.

Bernadette le dit : en février,
Taille noisetier, poirier et pommier !

 *La taille des arbres fruitiers doit se faire en dehors des périodes de gel. La tradition veut que le sécateur soit assez hardi pour permettre aux oiseaux de se poser sur chaque branche, même au cœur de la ramure.*

19 février

SAINTE-GABIN, SAINT-BONIFACE,
SAINT-CONRAD

Le bon Saint-Boniface
Chasse la glace,
Hortensias, lilas et rosiers,
Mets en place !



Les dictons et les proverbes, c'est malin

Bernard Leduc

Plus d'infos sur ce livre à
paraître aux éditions Leduc.s